

Simsala Grimm™

学与听



Learn and Enjoy

格林快乐英语

Simsala Grimm Fun English



广东东田文化企业有限公司 编译

格林快乐英语

Simsala Grimm Fun English

G61/83

学与听



Learn and Enjoy

编写 邱耀德



广东东田文化企业有限公司 编译

- | | |
|--|---|
| 1 PROMISED LAND
希望之乡 动画片《格林兄弟童话故事》主题曲 1 | 11 SEVEN ON ONE STRIKE
一下子打死七个 动画片《勇敢的小裁缝》插曲 18 |
| 2 DIGGING ALL IN THE MINE
挖出一切宝藏 动画片《白雪公主》插曲 2 | 12 TO BE A HERO
我要成为英雄 动画片《勇敢的小裁缝》插曲 20 |
| 3 A TOWN MUSICIAN
乡村音乐家 动画片《不莱梅城的音乐家》插曲 3 | 13 KEEP YOUR WORD
信守你的承诺 动画片《青蛙王子》插曲 21 |
| 4 WE ARE THE PIRATES
我们是海盗 动画片《不莱梅城的音乐家》插曲 4 | 14 JUST KISS ME
只要一个吻 动画片《青蛙王子》插曲 22 |
| 5 BEAUTIFUL BUTTERFLIES
美丽的蝴蝶 动画片《狼和七只小山羊》插曲 5 | 15 SING OF MY BELOVED
歌唱我的爱人 动画片《画眉国王》插曲 23 |
| 6 THE BIG BAD GUY
那个坏东西是谁? 动画片《狼和七只小山羊》插曲 6 | 16 OPEN UP
快开门吧 动画片《画眉国王》插曲 24 |
| 7 WE ARE STRONG AND WE ARE AS ONE
我们强壮又团结 动画片《狼和七只小山羊》插曲 8 | 17 HOW CAN I SHOW YOU
怎样才能让你明白 动画片《六只天鹅》插曲 25 |
| 8 ALL OUR JOY IS SPRING
我们的快乐是春天 动画片《小红帽》插曲 9 | 18 HELP HER
快去救救她 动画片《六只天鹅》插曲 26 |
| 9 WHO COMES TO GRANDMOTHER'S HOUSE?
外婆的小屋来了谁? 动画片《小红帽》插曲 10 | 19 SHE IS MYSTERY TO ME
谜一样的女孩 动画片《灰姑娘》插曲 27 |
| 10 I WISH
我的心愿 动画片《野葛芭》插曲 11 | 20 WATCH OUT
大贼啊, 小心! 动画片《大贼一亨利》插曲 28 |
| 11 SLEEPING CASTLE
沉睡的城堡 动画片《睡美人》插曲 12 | 21 KING GRONALD LOOKS FOR REVENGE
复仇的格拉诺德国王 动画片《忠实的约翰》插曲 29 |
| 12 THE LADY OF MY HEART
我的心上人 动画片《睡美人》插曲 13 | 22 DON'T GET YOUR HOPES UP TOO SOON
别抱太大希望 动画片《蓝火精灵》插曲 30 |
| 13 SING AND WHIR
转啊转 我的纺车 动画片《名字古怪的小矮人》插曲 14 | 23 THREE FRIENDS
三个好朋友 动画片《寻找害怕的感觉》插曲 31 |
| 14 RUMPELTILTSKIN IS MY NAME
我的名字叫做侏儒妖 动画片《名字古怪的小矮人》插曲 15 | 24 GOT LOST IN THE WOODS
他们迷路了 动画片《汉塞尔和格雷特儿》插曲 32 |
| 15 IN LOVE WITH HER
我爱上她了 动画片《两个公主》插曲 16 | 25 WHO IS MUNCHING ON MY CANDY HOUSE?
谁在啃我的糖果屋? 动画片《汉塞尔和格雷特儿》插曲 33 |
| 16 BRAVE TOM THUMB
勇敢的大拇指汤姆 动画片《大拇指汤姆》插曲 17 | 26 PUSS IN BOOTS
穿靴子的猫 动画片《穿靴子的猫》插曲 34 |

PROMISED LAND

Grimms' Fairy Tales theme song

Take you by the hand, show you the promised land.
The love and passion will be there. Nobody fears!
Take you by the hand, show you the promised land.
The love and passion will be there. Nobody fears!
Take you by the hand, show you the promised land.
The love and passion will be there. Nobody fears!

希望之乡

动画片《格林兄弟童话故事》主题曲

让我们手拉手，走进童话世界。
这里有爱有热情，没有恐惧和害怕！
让我们手拉手，走进童话世界。
这里有爱有热情，没有恐惧和害怕！
让我们手拉手，走进童话世界。
这里有爱有热情，没有恐惧和害怕！





DIGGING ALL IN THE MINE

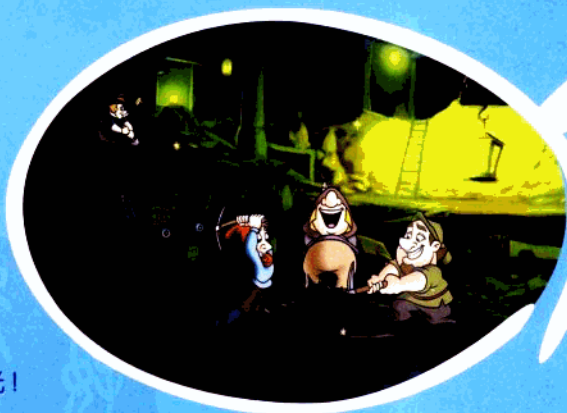
From *Snow White*

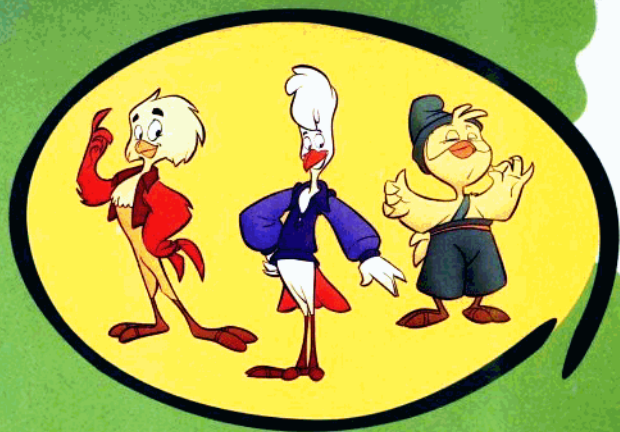
All we dig, dig, dig, dig, digging all day long.
And we work, work, work, work, our work is never done.
We pick a shovel to rocks and rubbles until they start to shine!
All we dig, dig, dig, dig, digging all in the mine.
Dig, dig, dig, dig, one, two, three, four.... Hey hey ha ha....
All we dig, dig, dig, dig, digging all in the mine.

挖出一切宝藏

动画片《白雪公主》插曲

我们挖呀挖呀挖，日以继夜地挖！
我们做呀做呀做，永不停息地工作。
我们在山洞里挖来挖去，直到岩石发出了光！
我们挖呀挖呀挖，挖出一切宝藏。
我们挖呀挖呀挖，一二三四……嘿呀！嗨啊……
我们挖啊挖啊挖，直到挖出山里的宝藏。





A TOWN MUSICIAN

From *The Bremen Town Musicians*

In Bremen by the waterside, they want a town musician!
They want a town musician! For shelter, food, and fireplace,
they called a yelling race. An excellent position, An excellent position!

乡村音乐家

动画片《不莱梅城的音乐家》插曲

位于河边的不莱梅城，要招聘一位乡村音乐家！要招聘一位乡村音乐家！
谁能幸运地赢得唱歌比赛，从此就不愁吃穿也不愁住。
这是很棒的一个工作，就是这样一个好工作！



WE ARE THE PIRATES

From *The Bremen
Town Musicians*

We are the fairest pirates!
We sailed seven seas!
We fight for gold and payments.
And rum is what we need.
Oh, here we are the pirates
who sailed seven seas!
Oh, here we are the pirates!
And rum is what we need!
Oh, here we are the pirates
who sailed seven seas!
Oh, here we are the pirates.
And rum is what we need!



我们是海盗!

动画片《不莱梅城的音乐家》插曲

我们是所向无敌的海盗，我们走遍天涯海角！
我们为黄金和生存而战，美酒是我们最爱的珍宝。
噢，我们是海盗，我们走遍天涯海角！
噢，我们是海盗，美酒是我们最爱的珍宝。
噢，我们是海盗，我们走遍天涯海角！
噢，我们是海盗，美酒是我们最爱的珍宝。



BEAUTIFUL BUTTERFLIES

From *The Wolf and the Seven Little Kids*

Butterflies, butterflies, dancing gay and fraught with colors.
Butterflies, butterflies, you just make me want to hug.
Butterflies, butterflies, dancing all this.
Oh, you little butterflies, butterflies! Oh, they're red, blue and yellow.

美丽的蝴蝶

动画片《狼和七只小山羊》插曲

蝴蝶啊蝴蝶，飞舞的蝴蝶，多彩的蝴蝶，我真想亲吻你。
蝴蝶啊蝴蝶，快乐的蝴蝶，红的黄的蓝的，多么美丽的蝴蝶！



THE BIG BAD GUY

From *The Bremen Town Musicieans*



When your Mummy goes off into the town,
the kids at home really get on down.
They play it cool! They play it blue!
Poor old Mummy doesn't have a clue.
Things are looking bad, looking mean and grim.
For the big bad wolf, who's afraid of him!
Things are looking bad, looking mean and grim.

For the big bad wolf who's afraid of him!
If you see things like him, if you get him to the house,
we'll beat him like a blue! We'll scrunch him like a lath!
Things are looking bad, looking mean and grim.
For the big bad wolf, who's afraid of him!
Things are looking bad, looking mean and grim.
For the big bad wolf, who's afraid of him!

那个坏东西是谁？

动画片《狼和七只小山羊》插曲

妈妈不在家的时候，孩子们闹翻了天。

他们乐呀闹呀，可怜的妈妈不知道。

有东西转过头来，长得难看又可怕。

是那大灰狼，谁会害怕它！

有东西转过头来，长得难看又可怕。

是那只大灰狼，谁会害怕它！



你要是看到它，它要是进了屋，
我们就会揍扁它，打得它鼻青脸又肿！

有东西转过头来，长得难看又可怕。

是那大灰狼，谁会害怕它！

有东西转过头来，长得难看又可怕。

是那大灰狼，谁会害怕它！



WE ARE STRONG AND WE ARE AS ONE

From *The Wolf and the Seven Little Kids*

For the big bad wolf, who's afraid of him!
It's over now, now we needn't be scared.
Of the big bad wolf, we fought, we beat.
None of us is scared. We sure are having fun.
For we are strong and we're as one!
None of us is scared. We sure are having fun.
None of us is scared! We sure are having fun.
For we are strong and we're as one!
None of us is scared! We sure are having fun.
For we are strong and we're as one!



我们强壮又团结

动画片《狼和七只小山羊》插曲

那只大灰狼，谁会害怕它！
一切结束了，我们不怕它。
那只大灰狼，我们打败了它！
玩得真开心，谁都不怕它，
因为我们强壮又团结！
玩得真开心，谁都不怕它。
玩得真开心，谁都不怕它，
因为我们强壮又团结！
玩得真开心，谁都不怕它，
因为我们强壮又团结！

ALL OUR JOY IS SPRING

From *Little Red Riding Hood*

See the birds, the flowers and the
bees make trees wondrous as beauty.
And it makes me feel so happy.
It makes me feel so free.
And the flowers seem to talk to me.
And I touch them gracefully.
And the area is filled
with the sun so sweet!
It makes me feel so free.
Let me go to a lively scene.
When it's just gone and
here comes spring.
Let me go to a lovely scene.
All our joy is spring!



我们的快乐是春天

动画片《小红帽》插曲

看那些小鸟、鲜花和蜜蜂，还有美丽的森林，
到处都充满芬芳的气息，我的心情真愉快。
花儿仿佛在对我说话，于是我轻轻地抚摸它，
甜美的阳光撒满大地，我是多么地自由。
让我走进这个可爱的世界，
当一切都成为过去，这里依然是春天！
让我走进这个世界，我们的快乐就是春天。



WHO COMES TO GRANDMOTHER'S HOUSE?

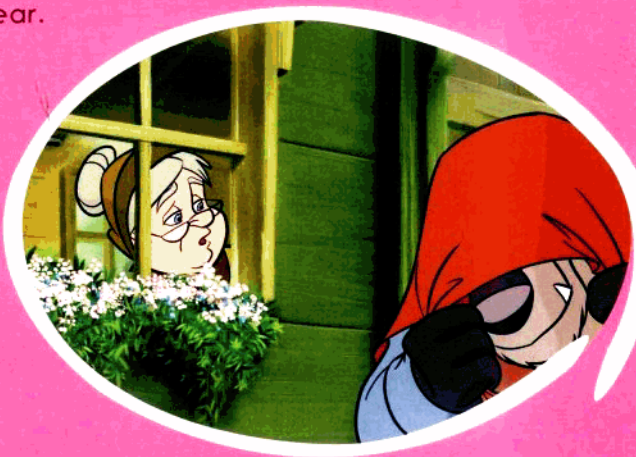
From *Little Red Riding Hood*

Oh lone! Oh pain! Oh horror!
It was in Grandmother's beautiful house.
It wasn't a lion, or a crocodile.
Oh no, I don't think it was a bear.
It could only be a wolf!

外婆的小屋来了谁?

动画片《小红帽》插曲

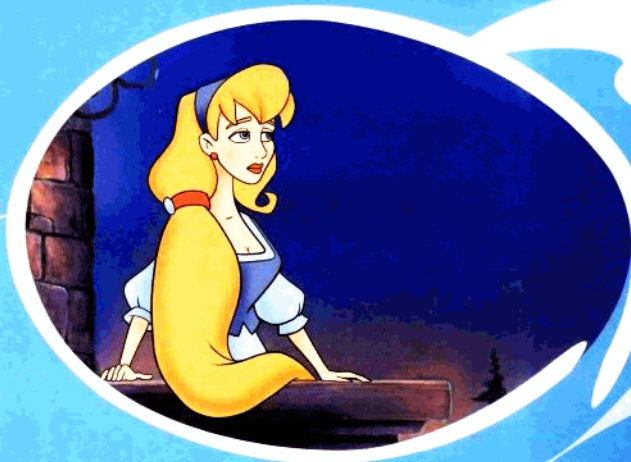
噢，可怕！噢，痛苦！噢，恐怖！
就外婆漂亮的小屋。
它不是狮子，也不是鳄鱼。
噢，不，我看它也不是熊，
只能是只狼！



I WISH

From *Rapunzel*

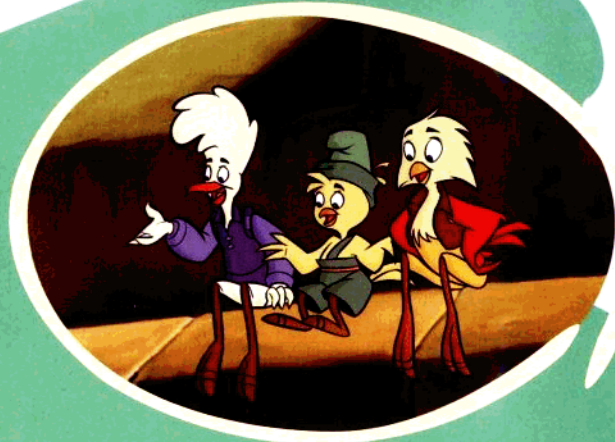
I won't do anything
to be your everything.
I'd always be around.
I won't do anything
to be your everything.
I'll never let you down.



我的愿望

动画片《野苋菜》插曲

我不愿意去做任何事情，我只想成为你的全部，我会一直伴随你左右。
我不愿意去做任何事情，我只想成为你的全部，我永远不会让你失望。



SLEEPING CASTLE

From *Sleeping Beauty*

For one hundred years this castle has been asleep. Deep and fast.
Not one changed since we came by a few weeks past. A few weeks past.
Bianca, the beauty knows what happened once upon a time.
At Sleeping Beauty's birthday party, she witnessed the dreadful crime.

沉睡的城堡

动画片《睡美人》插曲

这座城堡睡了整整一百年，它睡得又沉又香甜。
我们几周前来过，这里还是一点没有变。
比安卡，那个仙女知道这里曾经发生过什么！
在睡美人的生日宴会上，她什么都看到了！

THE LADY OF MY HEART

From *Sleeping Beauty*

Sleeping Beauty is her name, the daughter of the king.
She is the lady of my heart. For her I am singing.
The legend says that an evil witch has made her sleep eternally.
Is this just as we fantasy?



我的心上人

动画片《睡美人》插曲

睡美人是她的名字，她是国王的女儿。
她是我的心上人，我为她歌唱。
传说一个邪恶的女巫让她永远沉睡。
这只是人们的幻想吗？



SING AND WHIR

From *Rumpelstiltskin*

Whir, my spinning wheel. Whir and sing!
To all these people sleep now bring. Sing and whirl!
My spinning wheel! As I'm working on my deal!
Sing and whirl! My spinning wheel!
As I finish up my deal.

转啊转 我的纺车

动画片《名字古怪的小矮人》插曲

转啊转啊，我的纺车。
边唱边转，所有熟睡的人们！
边唱边转，我的纺车，我正在做笔交易。
边唱边转，我的纺车，等我完成这笔交易……